

## PT Portugal Neue Gebührenbeträge

Mit dem Beschluss Nr. 1376-A/2013 vom 28. Juni 2013<sup>1</sup> sind einige Patentgebühren des portugiesischen Instituts für gewerbliches Eigentum geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Portugal werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Juli 2013** folgende Gebührensätze gelten:

1. Einreichung europäischer Patentanmeldungen beim INPI:  
Übermittlungsgebühr: 20,85 EUR bei Einreichung auf Papier

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

Gebühr für den vorläufigen Schutz: 52,12 EUR bei Online-Einreichung, 104,24 EUR bei Einreichung auf Papier  
Berichtigung der Übersetzung der Patentansprüche: 26,06 EUR bei Online-Einreichung, 52,12 EUR bei Einreichung auf Papier

3. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

Nationale Validierungsgebühr: 52,12 EUR bei Online-Einreichung, 104,24 EUR bei Einreichung auf Papier  
Berichtigung der Übersetzung der Patentschrift: 26,06 EUR bei Online-Einreichung, 52,12 EUR bei Einreichung auf Papier

4. Jahresgebühren:

## PT Portugal New fee rates

By decision No. 1376-A/2013 of 28 June 2013<sup>1</sup> some patent fees of the Portuguese Institute of Industrial Property have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Portugal are advised that from **1 July 2013** the following rates apply:

1. Filing of European patent applications with INPI:  
Transmittal fee: EUR 20.85 if filed on paper.

2. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

Fee for provisional protection: EUR 52.12 if filed online, EUR 104.24 if filed on paper  
Correction of the translation of the patent claims: EUR 26.06 if filed online, EUR 52.12 if filed on paper

3. Publication of translations of the patent under Article 65 EPC:

Fee for national validation: EUR 52.12 if filed online, EUR 104.24 if filed on paper  
Correction of the translation of the patent: EUR 26.06 if filed online, EUR 52.12 if filed on paper

4. Renewal fees:

## PT Portugal Nouveaux montants des taxes

Par décision n° 1376-A/2013 du 28 juin 2013<sup>1</sup>, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Institut portugais de la propriété industrielle ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet au Portugal sont informés qu'à compter du **1<sup>er</sup> juillet 2013** les montants suivants sont applicables :

1. Dépôt de demandes de brevet européen auprès de l'INPI :  
taxe de transmission : 20,85 EUR pour les dépôts sur papier

2. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

taxe pour la protection provisoire : 52,12 EUR pour un dépôt en ligne, 104,24 EUR pour un dépôt sur papier  
Rectification de la traduction des revendications : 26,06 EUR pour un dépôt en ligne, 52,12 EUR pour un dépôt sur papier

3. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

taxe nationale de validation : 52,12 EUR pour un dépôt en ligne, 104,24 EUR pour un dépôt sur papier  
Rectification de la traduction du fascicule de brevet : 26,06 EUR pour un dépôt en ligne, 52,12 EUR pour un dépôt sur papier

4. Taxes annuelles :

Jahr Year Année	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
EUR	0	0	51.40	77.10	102.80	154.20	308.40	359.80	359.80	411.20	462.60	514.00	565.40	565.40	668.20	668.20	719.60	719.60

<sup>1</sup> Diário da República, 2ª Série – n° 123 de 28 de junho de 2013, p. 20652(2).

<sup>1</sup> Diário da República, 2ª Série – n° 123 de 28 de junho de 2013, S. 20652(2).

<sup>1</sup> Diário da República, 2ª Série – n° 123 de 28 de junho de 2013, p. 20652(2).

5. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: 104,24 EUR bei Online-Einreichung, 208,48 EUR bei Einreichung auf Papier

6. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Gebrauchsmusteranmeldungen oder Gebrauchsmuster:

Anmeldegebühr: 104,24 EUR bei Online-Einreichung, 208,48 EUR bei Einreichung auf Papier

Prüfungsgebühr: 78,18 EUR bei Online-Einreichung, 156,36 EUR bei Einreichung auf Papier

7. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Übertragungsgebühr: 104,24 EUR bei Online-Einreichung, 130,30 EUR bei Einreichung auf Papier

Lizenzgebühr: 88,60 EUR bei Online-Einreichung, 104,24 EUR bei Einreichung auf Papier

Zwangslizenzgebühr: 10,42 EUR bei Online-Einreichung, 20,85 EUR bei Einreichung auf Papier

#### **Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"**

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen II, Spalte 5, III.B, Spalten 2 und 6, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

5. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: EUR 104.24 if filed online, EUR 208.48 if filed on paper

6. Conversion of European patent applications or patents into national utility model applications or utility models:

Filing fee: EUR 104.24 if filed online, EUR 208.48 if filed on paper

Examination fee: EUR 78.18 if filed online, EUR 156.36 if filed on paper

7. Registering a transfer, licence or other right:

Transfer fee: EUR 104.24 if filed online, EUR 130.30 if filed on paper

Licence fee: EUR 88.60 if filed online, EUR 104.24 if filed on paper

Compulsory licence fee: EUR 10.42 if filed online, EUR 20.85 if filed on paper

#### **EPO information brochure "National law relating to the EPC"**

Users of this brochure (15th edition) should amend accordingly the information in Tables II, column 5, III.B, columns 2 and 6, IV, columns 5 and 8, VI, column 1, VII, column 2 and IX, column 4.

5. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

taxe de dépôt : 104,24 EUR pour un dépôt en ligne, 208,48 EUR pour un dépôt sur papier

6. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de modèle d'utilité national ou en modèles d'utilité nationaux :

taxe de dépôt : 104,24 EUR pour un dépôt en ligne, 208,48 EUR pour un dépôt sur papier

taxe d'examen : 78,18 EUR pour un dépôt en ligne, 156,36 EUR pour un dépôt sur papier

7. Inscription de transferts, licences et autres droits :

taxe de transfert : 104,24 EUR pour un dépôt en ligne, 130,30 EUR pour un dépôt sur papier

taxe de licence : 88,60 EUR pour un dépôt en ligne, 104,24 EUR pour un dépôt sur papier

taxe de licence obligatoire : 10,42 EUR pour un dépôt en ligne, 20,85 EUR pour un dépôt sur papier

#### **Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"**

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux II, colonne 5, III.B, colonnes 2 et 6, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonne 1, VII, colonne 2 et IX, colonne 4.